



WYNAJEM SAL KONFERENCYJNYCH / ZGŁOSZENIE PREZENTACJI FIRMY
HIRE OF THE CONFERENCE HALL / NOTIFICATION OF COMPANY PRESENTATION

10

MASZBUD
11-14.05.2010

TARGI KIELCE / KIELCE TRADE FAIRS
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-10, fax (+4841) 345-62-61
e-mail: maszbud@targikielce.pl, www.maszbud.com
Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: RCBWPLPW



Nazwa Firmy / Company name:			
Ulica / Street:		Kod / Post Code:	Miasto / City:
Telefon / Telephone:		Fax:	e-mail:
Osoba odpowiedzialna (telefon) / Contact person (telephone):			NIP / EU VAT Id. No.:

ZGŁASZAMY / WE APPLY FOR:

<input type="checkbox"/> PREZENTACJĘ FIRMY / A COMPANY PRESENTATION	<input type="checkbox"/> SEMINARIUM / A SEMINAR	<input type="checkbox"/> KONFERENCJĘ / A CONFERENCE	<input type="checkbox"/> INNE / OTHER:
Organizator / Organizer:			
Temat (do publikacji w programie targów) / Topic (for publication in the fair programme):			
Proponowane terminy / Proposed terms:			
Godziny / Hours: od / from.....do / to..... od / from.....do / to..... od / from.....do / to..... od / from.....do / to.....			

ZAMAWIAMY / WE ORDER:

Lp./ No.	NAZWA / NAME	cena za 1 godz. / price per 1 hour PLN	ilość / quantity PCS	wartość / value PLN	Lp./ No.	NAZWA / NAME	cena za 1 godz. / price per 1 hour PLN	ilość / quantity PCS	wartość / value PLN
1a.	Sala Kongresowa (CK1+CK2) - układ teatralny (do 350 os.) / The Congress Hall (CK1+CK2) - theatre layout (up to 350 people)	260			8a.	Sala Konf. G2+G3 - układ teatralny (do 100 os.) - kształt litery „L” / Conference Hall G2+G3 - theatre layout (up to 100 people) - form of letter „L”	100		
1b.	Sala Kongresowa (CK1+CK2) - przy stołach (do 200 os.) / The Congress Hall (CK1+CK2) - at tables (up to 200 people)	310			8b.	Sala Konf. G2+G3 - przy stołach (do 48 os.) / Conference Hall G2+G3 - at tables (up to 48 people)	110		
2a.	Sala Konf. CK1 - układ teatralny (do 180 os.) / Conference Hall CK1 - theatre layout (up to 180 people)	165			9a.	Sala Konf. C1 - układ teatralny (do 65 os.) / Conference Hall C1-theatre layout (up to 65 people)	60		
2b.	Sala Konf. CK1 - przy stołach (do 120 os.) / Conference Hall CK1 - at tables (up to 120 people)	195			9b.	Sala Konf. C1 - przy stołach (do 40 os.) / Conference Hall C1 - at tables (up to 40 people)	65		
3a.	Sala Konf. CK2 - układ teatralny (do 160 os.) / Conference Hall CK2 - theatre layout (up to 160 people)	165			10.	Sprzęt nagłaśniający (w tym 2 mikrofony) / Amplification equipment (including 2 microphones) (nie dotyczy pkt / n/a points: 5b, 5d, 6b, 6d, 7b, 7d)	w standardzie / in standard		
3b.	Sala Konf. CK2 - przy stołach (do 100 os.) / Conference Hall CK2 - at tables (up to 100 people)	195			11.	Rzutnik multimedialny / Multimedia projector	70		
4a.	Sala Konf. CK3 - układ teatralny (do 56 os.) / Conference Hall CK3 - theatre layout (up to 56 people)	55			12.	Rzutnik multimedialny + wizualizer / Multimedia projector + visualiser	100		
4b.	Sala Konf. CK3 - przy stołach (do 32 os.) / Conference Hall CK3 - at tables (up to 32 people)	65			13.	Wizualizer / Visualiser	40		
5a.	Sala Konf. G1 - układ teatralny (do 50 os.) / Conference Hall G1 - theatre layout (up to 50 people)	55			14.	Ekran plazmowy 42” / Plasma screen 42”	50		
5b.	2 niezależne sale w Sali G1 - układ teatralny (do 20 os.) / 2 separated boardrooms in Hall G1 - theatre layout (up to 20 people)	30 (cena za 1 salę / price for 1 boardroom)			15.	Odtwarzacz CD / DVD / CD / DVD player	20		
5c.	Sala Konf. G1 - przy stołach (do 24 os.) / Conference Hall G1 - at tables (up to 24 people)	65			16.	Rzutnik do foliogramów / Overhead projector	20		
5d.	2 niezależne sale w Sali G1 - przy stołach (do 12 os.) / 2 separated boardrooms in Hall G1 - at tables (up to 12 people)	30 (cena za 1 salę / price for 1 boardroom)			17.	Rzutnik do slajdów / Slide projector	20		
6a.	Sala Konf. G2 - układ teatralny (do 50 os.) / Conference Hall G2 - theatre layout (up to 50 people)	55			18.	Ekran pod rzutnik / Screen for projector	w standardzie / in standard		
6b.	2 niezależne sale w Sali G2 - układ teatralny (do 20 os.) / 2 separated boardrooms in Hall G2 - theatre layout (up to 20 people)	30 (cena za 1 salę / price for 1 boardroom)			19.	Tablica suchościeralna, flipchart / Flipchart	w standardzie / in standard		
6c.	Sala Konf. G2 - przy stołach (do 24 os.) / Conference Hall G2 - at tables (up to 24 people)	65			20.	CATERING	D. Pajek, tel./ phone: +4841 365 13 05 tel. kom. / mobile: +48 606 448 591 P. Kmiecik, tel/phone: +4841 365 12 63		
6d.	2 niezależne sale w Sali G2 - przy stołach (do 12 os.) / 2 separated boardrooms in Hall G2 - at tables (up to 12 people)	30 (cena za 1 salę / price for 1 boardroom)			21.	Usługi plastyczne, wystrój dodatkowy / Artistic services, additional decoration	A. Świątek, tel./ phone: +4841 365 12 52 tel. kom. / mobile: +48 698 675 565		
7a.	Sala Konf. G3 - układ teatralny (do 60 os.) / Conference Hall G3 - theatre layout (up to 60 people)	60			22.	Inne / Others			
7b.	2 niezależne sale w Sali G3 - układ teatralny (do 25 os.) / 2 separated boardrooms in Hall G3 - theatre layout (up to 25 people)	30 (cena za 1 salę / price for 1 boardroom)			23.	Inne / Others			
7c.	Sala Konf. G3 - przy stołach (do 32 os.) / Conference Hall G3 - at tables (up to 32 people)	70			Razem wartość / Total:				
7d.	2 niezależne sale w Sali G3 - przy stołach (do 12 os.) / 2 separated boardrooms in Hall G3 - at tables (up to 12 people)	30 (cena za 1 salę / price for 1 boardroom)			Szczegółowe informacje na temat wynajmu sal konferencyjnych / For detailed information about hire of conference halls: tel. (+4841) 365 13 05; e-mail: pajek.d@targikielce.pl tel. (+4841) 365 12 63; e-mail: kmiecik.p@targikielce.pl				

Zamówienie rezerwacji sal konferencyjnych należy wysłać najpóźniej na 14 dni przed datą wynajmu. Rezygnacja ze zgłoszenia w terminie krótszym niż 7 dni przed datą wynajmu spowoduje obciążenie kwotą w wysokości 50% kosztów wynajmu sali, sprzętu oraz zamówionych usług. Przy wynajmie na czas dłuższy niż 6 godzin istnieje możliwość udzielenia rabatu.

Applications to book conference halls should be sent not less than 14 days before the date of hire. Cancellations received less than 7 days before the date of hire will incur a fee of 50% of the cost of hire of the hall, equipment and services ordered. For rental longer than 6 hours a discount is possible.

UWAGA: Podane ceny są cenami netto / NOTE: The above prices are subject to VAT

**UWAGA: Brak pieczęci i podpisu
uniemożliwia realizację zamówienia!!!
NOTE: The lack of stamp or signature
makes the order invalid !!!**

Pieczęć firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej / Date, authorised person's signature